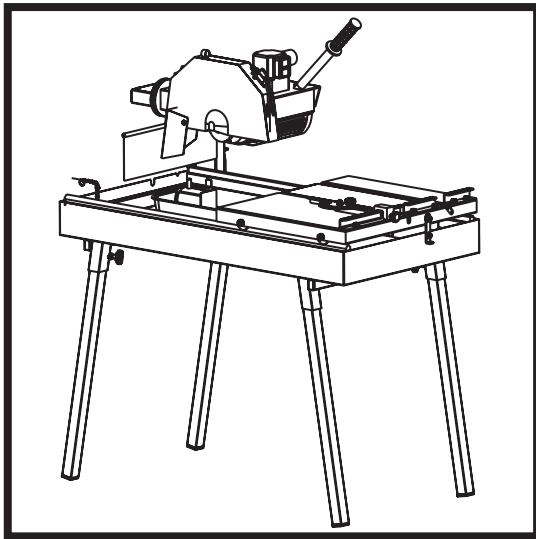




# BELLE BC 350 BRICK SAW

870/30009/4  
03/22



Ⓒ GB Operators Manual

4

Ⓒ RUS Руководство для оператора

12

2

UKCA Declaration of Conformity

3

EC/EU Declaration of Conformity

# Declaration Of Conformity (DOC)

We, **Altrad Belle, Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, GB** declare that the DoC is issued under our sole responsibility and belongs to the followings product(s):



PRODUCT TYPE .....

MODEL.....

SERIAL No.....

DATE OF MANUFACTURE

SOUND POWER LEVEL  
MEASURED /  
.....(GUARANTEED)

WEIGHT.....



## Object of the Declaration:

Petrol engine / electric motor powered circular bench saw for cutting various types of stone & masonry.

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant **Statutory Requirements:**

- **2008 No. 1597** Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
- **2001 No. 1701** Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001
- **2016 No. 1091** Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
- **2012 No. 3032** The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

The following designated standards and technical specifications have been applied:

- **EN ISO 12100:2010** Safety of machinery
- **BS EN 12418:2000+A1:2009** Masonry and stone cutting-off machines for job site. Safety
- **BS EN 61029-2-1:2012** Safety of transportable motor-operated electric tools. Particular requirements for circular saw benches
- **ISO 3744:2010** Acoustics — Determination of sound power levels and sound energy levels of noise sources using sound pressure

Technical Files are held by **Ray Neilson** at the Altrad Belle address stated above:-

## Place of Declaration:-

Sheen,  
Nr. Buxton,  
Derbyshire,  
SK17 0EU,  
UK

## Date of Declaration:-

February 2022

Signed by:

Ray Neilson

**Managing Director**  
On behalf of Altrad Belle  
Sheen, Derbyshire, UK



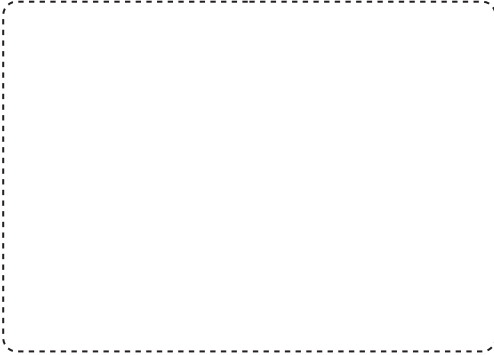
# EC Declaration Of Conformity (DOC)



We, **Altrad Belle, Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, GB** declare that the DoC is issued under our sole responsibility and belongs to the followings product(s):



PRODUCT TYPE .....  
MODEL.....  
SERIAL No.....  
DATE OF MANUFACTURE .....  
SOUND POWER LEVEL  
MEASURED /  
.....(GUARANTEED)  
WEIGHT.....



Signed by:

**Ray Neilson**  
**Managing Director**

*On behalf of Altrad Belle, Sheen, Derbyshire, UK*

**Place of Declaration:-**  
*Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, UK*  
**Date of Declaration:-**  
*March 2022*

**Object of the Declaration:**

Petrol engine / electric motor powered circular bench saw for cutting various types of stone & masonry.

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant **Union Harmonisation Legislation:**

- **2006/42/EC** - New machinery directive
- **2000/14/EC** - Noise - equipment for use outdoors

The following harmonised standards and technical specifications have been applied:

- **EN ISO 12100:2010** Safety of machinery
- **BS EN 12418:2000+A1:2009** Masonry and stone cutting-off machines for job site. Safety
- **BS EN 61029-2-1:2012** Safety of transportable motor-operated electric tools. Particular requirements for circular saw benches
- **ISO 3744:2010** Acoustics — Determination of sound power levels and sound energy levels of noise sources using sound pressure

Technical Files are held by **Hugues Menager** at the following address:-  
**Altrad (Group Holding)**, 125 Rue du Mas Carbonnier, 34000, Montpellier, France.



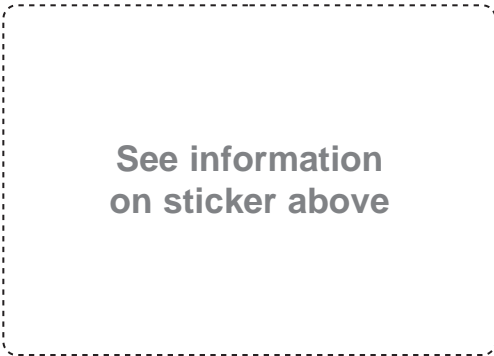
# EU Declaration Of Conformity (DOC)



We, **Altrad Belle, Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, GB** declare that the DoC is issued under our sole responsibility and belongs to the followings product(s):



PRODUCT TYPE .....  
MODEL.....  
SERIAL No.....  
DATE OF MANUFACTURE .....  
SOUND POWER LEVEL  
MEASURED /  
.....(GUARANTEED)  
WEIGHT.....



Signed by:

**Ray Neilson**  
**Managing Director**

*On behalf of Altrad Belle, Sheen, Derbyshire, UK*

**Place of Declaration:-**  
*Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, UK*  
**Date of Declaration:-**  
*March 2022*

**Object of the Declaration:**

Petrol engine / electric motor powered circular bench saw for cutting various types of stone & masonry.

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant **Union Harmonisation Legislation:**

- **2014/30/EU** - EMC Directive
- **2011/65/EU** - Restriction of Hazardous Substances Directive

The following harmonised standards and technical specifications have been applied:

- **EN ISO 12100:2010** Safety of machinery
- **BS EN 12418:2000+A1:2009** Masonry and stone cutting-off machines for job site. Safety
- **BS EN 61029-2-1:2012** Safety of transportable motor-operated electric tools. Particular requirements for circular saw benches
- **ISO 3744:2010** Acoustics — Determination of sound power levels and sound energy levels of noise sources using sound pressure

Technical Files are held by **Hugues Menager** at the following address:-  
**Altrad (Group Holding)**, 125 Rue du Mas Carbonnier, 34000, Montpellier, France.



# How To Use This Manual

This manual has been written to help you operate and service the BC350 Bench Saw safely. This manual is intended for dealers and operators of the BC350 Bench Saw.

## Foreword

The '**Machine Description**' section helps you to familiarise yourself with the machine's layout and controls.

The '**Environment**' section gives instructions on how to handle the recycling of discarded apparatus in an environmentally friendly way.

The '**General Safety**' and '**Health and Safety**' sections explain how to use the machine to ensure your safety and the safety of the general public.

The '**Operating Instructions**' helps you with the setting up and use of the machine.

The '**Trouble Shooting Guide**' helps you if you have a problem with your machine.


The '**Service & Maintenance**' section is to help you with the general maintenance and servicing of your machine.

The '**Warranty**' Section details the nature of the warranty cover and the claims procedure.

The '**Declaration of Conformity**' section shows the standards that the machine has been built to.


## Directives with regard to the notations.

Text in this manual to which special attention must be paid are shown in the following way:

 **CAUTION** *The product can be at risk. The machine or yourself can be damaged or injured if procedures are not carried out in the correct way.*

 **WARNING** *The life of the operator can be at risk.*

# WARNING

 **WARNING** *Before you operate or carry out any maintenance on this machine **YOU MUST READ** and **STUDY** this manual.*

**KNOW** how to safely use the unit's controls and what you must do for safe maintenance. (NB Be sure that you know how to switch the machine off before you switch on, in case you get into difficulty.)

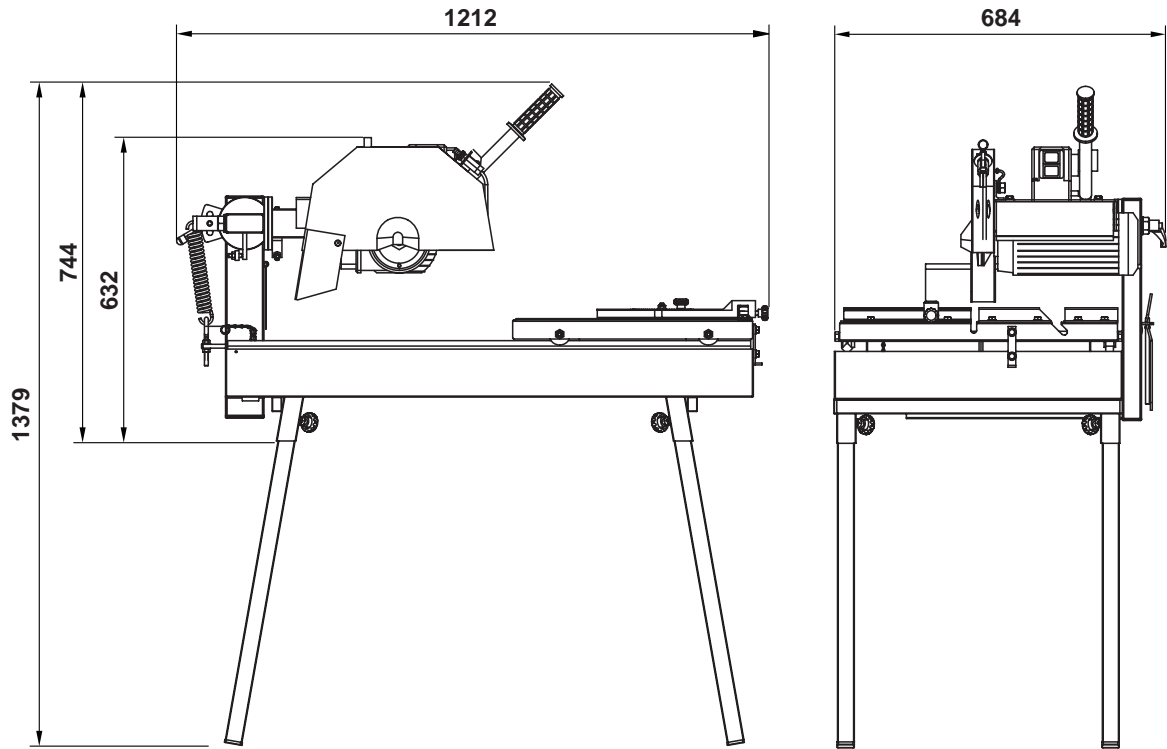
**ALWAYS** wear or use the proper safety items required for your personal protection. If you have **ANY QUESTIONS** about the safe use or maintenance of this unit, ASK YOUR SUPERVISOR OR CONTACT: **ALTRAD BELLE (UK): +44 (0) 1298 84606**

# Contents

How to use this manual .....	4
Warning .....	4
Technical Data .....	5
Environment .....	6
General Safety .....	6
Health & Safety .....	6
Pre-Start Checks .....	6
Assembly Instructions .....	7
Operating Instructions .....	7
Blade Alignment .....	8
Trouble Shooting Guide .....	8
Service & Maintenance .....	9
Wiring Diagram .....	9
Headstock .....	10
Warranty .....	11
Replacement Parts .....	11
UKCA Declaration of Conformity .....	2
EC/EU Declaration of Conformity .....	3

*Altrad Belle reserves the right to change machine specification without prior notice or obligation.*

# Technical Data



Model	110v	230v
Motor Power (kW / Hp)	2.2 / 3.0	2.2 / 3.0
Motor Voltage (V)	110	230
Motor RPM	2800	2800
Minimum Transformer Size (kVA)	5	N/A
Current Supply (Amp)	32	16
Pump Voltage (V)	110	230
Blade Diameter (mm)	350 x 25.4	350 x 25.4
Maximum Cut Length (mm)	650	650
Maximum Cut Depth (mm)	128	128
Blade Speed (rpm)	3000	3000
Machine Weight (Kg)	79	79
Water Volume (Ltr)	70	70
3 Axis Vibration (m/s <sup>2</sup> )	2.61	2.61
Sound Power Level (dB(A))	103	106



## Environment

### Safe Disposal.



Instructions for the protection of the environment. The machine contains valuable materials. Take the discarded apparatus and accessories to the relevant recycling facilities.

Component	Material
Handle	Steel
Main frame	Steel
Hand Grips	Rubber
Motor	Aluminium
Flexible Mounts	Steel and Rubber
Various Parts	Steel and Aluminium



## General Safety

For your own personal protection and for the safety of those around you, please read and ensure you fully understand the following safety information. It is the responsibility of the operator to ensure that he/she fully understands how to operate this equipment safely. If you are unsure about the safe and correct use of the Saw, consult your supervisor or ALTRAD Belle.



### **WARNING**

*Improper maintenance can be hazardous. Read and Understand this section before you perform any maintenance, service or repairs.*

- This equipment is heavy and must not be lifted single-handedly, either **GET HELP** or use suitable lifting equipment.
- Cordon off the work area and keep members of the public and unauthorised personnel at a safe distance.
- Personal Protective Equipment (PPE) must be worn by the operator whenever this equipment is being used (see Health & Safety).
- Make sure you know how to safely switch this machine **OFF** before you switch it **ON** in case you get into difficulty.
- Always switch **OFF** the engine before transporting, moving it around the site or servicing it.
- During use the engine becomes very hot, allow the engine to cool before touching it.  
Never leave the engine running and unattended.
- Never remove or tamper with any guards fitted, they are there for your protection. Always check guards for condition and security, if any are damaged or missing, **DO NOT USE THE SAW** until the guard has been replaced or repaired.
- Do not operate the Floor Saw when you are ill, feeling tired, or when under the influence of alcohol or drugs.



## Health And Safety

### Vibration.

Some vibration from the floor saw operation is transmitted through the handle to the operator's hands. The Altrad Belle floor saw has been specifically designed to reduce hand/arm vibration levels. Please contact ALTRAD Belle for specifications & technical data for vibration levels and usage times (recommended maximum daily exposure time). **DO NOT** exceed the maximum usage times.

### PPE (Personal Protective Equipment).

Suitable PPE must be worn when using this equipment i.e. Safety Goggles, Gloves, Ear Defenders, Dust Mask and Steel Toe capped footwear. Wear clothing suitable for the work you are doing. Tie back long hair and remove any jewellery which may catch in the equipment's moving parts.

### Dust.

The sawing process will occasionally produce dust, which may be hazardous to your health. Always wear a mask that is suited to the type of dust being produced.



## Pre-Start Checks

### Pre start-up inspection.

The following Pre-start-up inspection must be performed before the start of each work session or after every four hours of use, whichever is first. Please refer to the service section for detailed guidance. If any fault is discovered, the floor saw must not be used until the fault is rectified.

1. Thoroughly inspect the Saw for signs of damage. Check components are present and secure. Pay special attention to the blade safety guard.
2. Check fluid lines, hoses filler openings, drain plugs and any other areas for signs of leakage. Fix any leaks before operating.
3. Check the machine is connected to electrical earthing.
4. Check all cables are protected from damage and are not likely to be tripped over.

# Assembly Instructions



## **WARNING**

*This machine has a weight of 80Kg and must be moved by a minimum of 2 people. **DO NOT** attempt to move this machine on your own.*

With your machine you will find the following items:-

- 4 Legs.
- 4 Wing Nuts to tighten the legs.
- 1 Rubber plug for the water pan.
- 2 Keys (1) axle of the blade, (1) Hexagonal.

Apart from this, you must take off the metal strip sealing the saddle. Then, place the saddle onto the water pan lodging its grooved wheels into the guides.

### **Blade Assembly**

- Disconnect the plug from the electric network.
- Throw away any worn out, bent or cracked blades.
- Remove the blade guard, and loosen the fasteners which attach it to the headstock.
- Fix the axle of the disc by introducing the key into the hole of the axle, and loosen the nut of the blade using the hexagonal key.
- Remove the outer plate and then change the blade. Centre the blade before tightening. The blade is set in place by tightening the nut and fixing the keys.
- Re-attach the blade guard, and tighten the fasteners.

Fasten the blade by tightening the nut. Use the set of tools that you receive with the machine.

# Operating Instructions



## **WARNING**

*When using a 110v machine, the minimum transformer size which can be used is 5kVA with a continuous rating of 3kVA*

**Make sure that the motor is switched off before you plug it into the power supply.**

**110v** - When using a transformer it **MUST** have a minimum output of 5kVA. **DO NOT** use a 230v extension cable between the main supply and the transformer. If using an 110v extension cable between the transformer and the machine it must be no longer than 50 Metres (164ft), made by 3 cables of 10mm section each.

**230v** - If using a Generator it **MUST** have a minimum output of 5kVA. If using an extension cable it must be no longer than 50 Metres (164ft), made by 3 cables of 2.5mm section each.

The symbols on the ON/OFF switch are 0 (Red) = OFF and I (Green) = ON in accordance with international standards.

### **OPERATION**

The headstock of the machine can cut in to different positions:

#### **A) 90° STRAIGHT CUT "VERTICAL BLADE POSITION"**

Move the saddle towards the blade, pushing it gently in order to create the cut.

#### **B) 45° MITRE CUT "INCLINED DISC POSITION"**

The head of the Saw inclines up to 45°. To get this position, loosen the fastener and rotate the motor head completely, fixing it in the position indicated.

To Mitre, put the piece on the saddle with the front side down. Then, put the guide ruler on the left-hand side of the saddle. That way you can adjust the mitre to the measure of the piece. Once the ruler blockade has been fixed, make all the cuts on pieces of an equal measure.

Begin by moving the saddle carefully, so that the glazed material does not suffer any damage. Do not move the saddle quickly. Otherwise you will force the blades flexibility. As a result, the mitre will be defective and the blade may break.

The water pan contains water in order to cool the cut. Its capacity is approximately 60 litres. It is important to frequently check the water level. **Note:-** It must always cover the pump when functioning)

The flow of water is adjusted using a spherical valve placed over the disc protection. The jet of water must be projected directly towards the inner line of the diamond blade bar. You can adjust it using a screwdriver. Partially introduce the screwdriver into the water pipes and correct them. They are easily corrected as they are made from malleable copper.

**Note:** The water pump starts up with the machine as you switch it on.



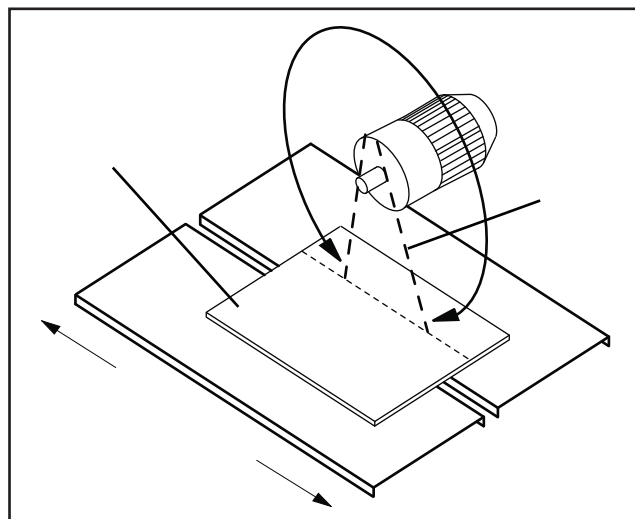
## CAUTION

The operator should be positioned on the saddle in front of the axle of the blade

### Necessary Items:

- A round steel stick of 4 or 5mm and 250mm in length. Sharpen one of the ends.
- Ceramic tile.

1. Unplug the machine, remove the blade guard, loosen the fasteners which attach it to the headstock.
2. Remove the blade following the operating instructions.
3. Loosen the 4 screws which fix the motor to the platform. (**DO NOT** remove completely)
4. Put the ceramic tile on the saddle as indicated in the diagram, with the glazed side facing down. Put some chalk on the visible side along the central line.
5. Place the stick between the fixing pans, after having tightened the thread of the axle of the motor. When placing the stick, take into account that the sharpened end must be in contact with the tile.
6. Then, turn the axle with the stick in the opposite direction, and move the saddle in the opposite direction to create a new line on the tile. This must coincide with the previous line. If it doesn't, you have to move the motor until the lines coincide. Once obtained, fix the screws to the platform.



# Troubleshooting Guide

Problem	Cause	Remedy
The motor has no power.	Low Voltage.	Increase the cable section or in its case, find a solution to the slow voltage which might be due to the electricity main supply.
	Bad Connection.	Check that the motor is connected to the same voltage as the mains supply.
The machine doesn't cut straight at 90° angle.	Looseness in wheels.	Change the wheels or adjust them.
	Incorrect Blade.	Change the blade. Use the appropriate blade to the material being cut.
	The machine isn't lined up.	Line up according to instructions.
The blade has lost its cutting power.	The rulers are not perpendicular to the blade.	Loosen the screws and place the rulers at right-angle to the blade.
	Blunting of the diamond coating.	Cut an abrasive material (Stoneware, Concrete, Emery)
The water pump doesn't work.	The propeller is blocked.	Unscrew the lid and remove the items (mud and grit) blocking the propeller.
	The pump is burnt.	Change the pump.
	The pump is badly connected.	Connect properly (See operating instructions)
The mitre is defective.	The headstock is not horizontal (this can be due to a short) when you are moving the machine for mitring.	Try to place the headstock in a horizontal position using the screw.
The power point (in its case) doesn't remain enclaved.	The coil is burnt.	Change the coil.





## **WARNING**

*With regard to any cleaning, repairing or maintenance operation, make sure that the electrical net feeding plug is disconnected. You mustn't use water under pressure to clean any circuits.*

After the working day, it is recommended that the pump function is placed into a clean water recipient. Thus you eliminate and residue from the the inner circuit.

In any case, after the daily work, in order to avoid damages, take the water pump out of the pan. If not, the mud produced by the dusty sediment may deposit on the pump turbine arms, hindering their rotation.

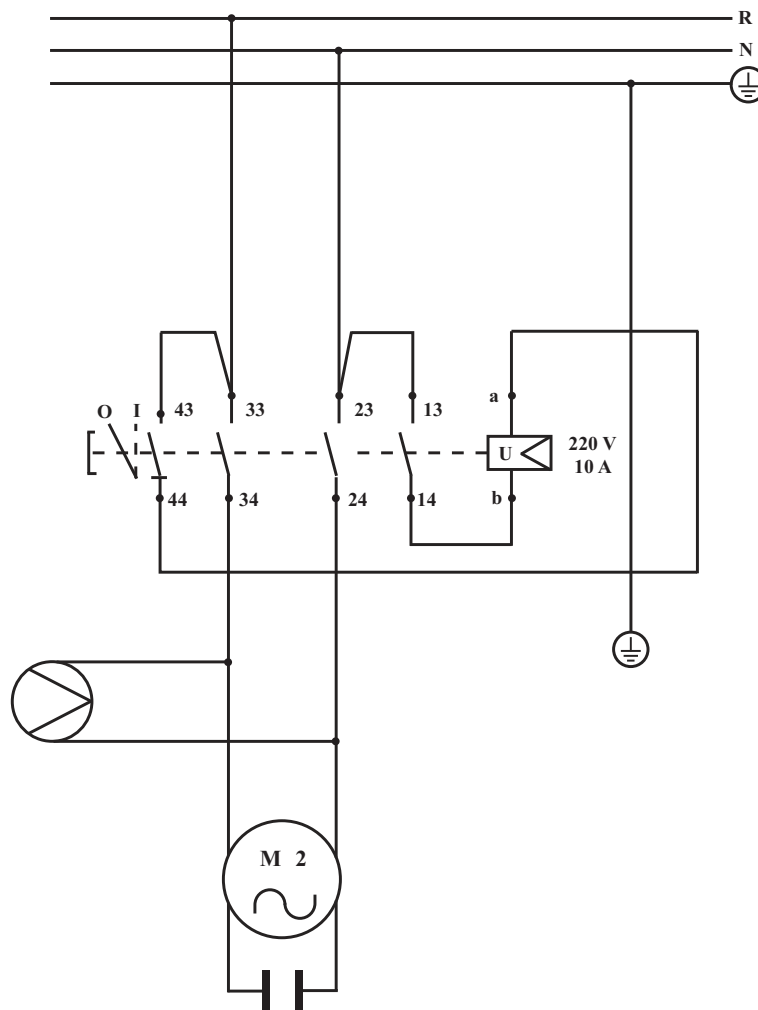
The BC 350 Saw has been designed and made for straight and mitre cuts on any kind of material, such as, tile, stoneware, bricks and marble. Any modification of the saw, aswell as misuse is considered inappropriate and dangerous. In case of material or physical damages due to the nonobservance of the above recommendations, ALTRAD Belle is free from responsibility.

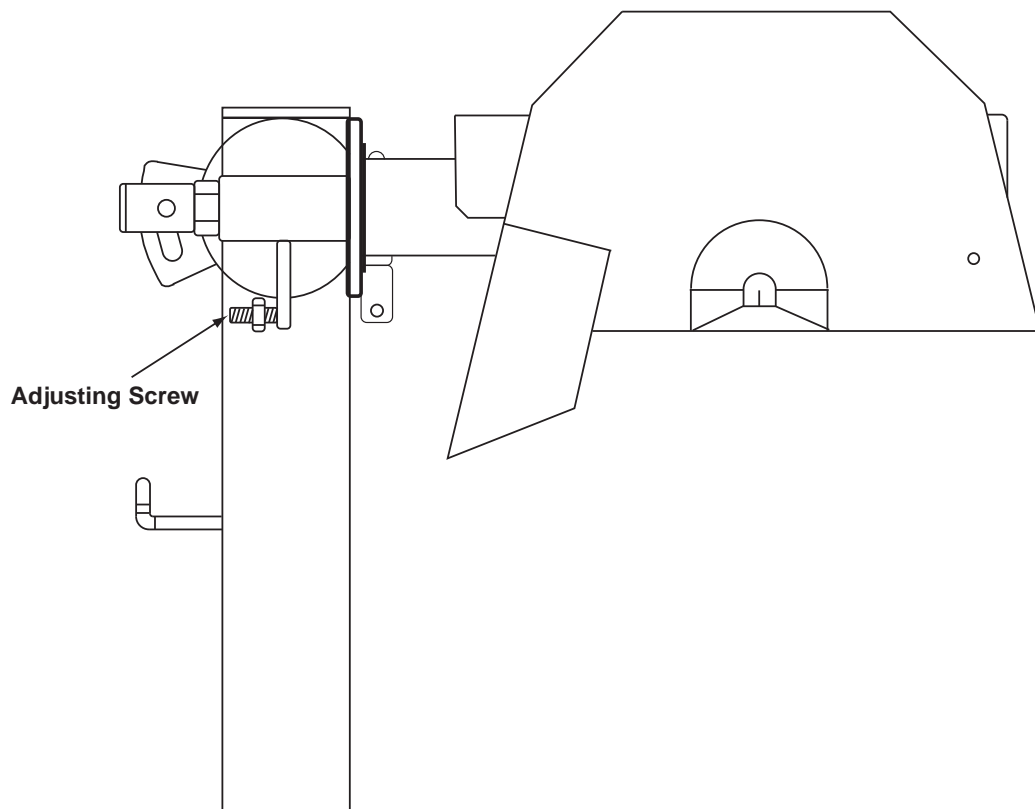
The machine only needs simple maintenance.

Clean the machine as often as needed so that dust and other residues from cut materials do not hinder the function of the water pump.

Any maintenance work is to be carried out by trained individuals.

## Wiring Diagram - Single Phase





# Warranty



Your new Altrad Belle BC 350 Bench Saw is warranted to the original purchaser for a period of one-year (12 months) from the original date of purchase. The Altrad Belle warranty is against defects in design, materials and workmanship.

The following are not covered under the Altrad Belle warranty:

1. Damage caused by abuse, misuse, dropping or other similar damage caused by or as a result of failure to follow assembly, operation or user maintenance instructions.
2. Alterations, additions or repairs carried out by persons other than Altrad Belle or their recognised agents.
3. Transportation or shipment costs to and from Altrad Belle or their recognised agents, for repair or assessment against a warranty claim, on any machine.
4. Materials and/or labour costs to renew, repair or replace components due to fair wear and tear.

The following components are not covered by warranty.

- Drivebelt/s
- Engine air filter
- Engine spark plug

Altrad Belle and/or their recognised agents, directors, employees or insurers will not be held liable for consequential or other damages, losses or expenses in connection with or by reason of or the inability to use the machine for any purpose.

## Warranty Claims

All warranty claims should firstly be directed to Altrad Belle, either by telephone, by Fax, by Email, or in writing.

### For warranty claims:

Tel: +44 (0)1298 84606

Fax: +44 (0)1298 84073

Email : [warranty.dept@altrad-belle.com](mailto:warranty.dept@altrad-belle.com)

### Write to:

Altrad Belle Warranty Department,  
Sheen, Nr. Buxton,  
Derbyshire,  
SK17 0EU  
England.

### Warranty Registration:

In the bid for ALTRAD Belle to become greener and more eco friendly, we have now introduced online Warranty registration. To access the registration page of our website, please use the following address:-

[http://www.bellegroup.com/index.php?p=warranty\\_registration](http://www.bellegroup.com/index.php?p=warranty_registration)

Alternatively, please scan the adjacent QR Code (Quick Response Code) using your smartphone to access the registration page.



# Replacement Parts



When maintaining this product only the manufacturers original, genuine replacement parts may be used.

The user will lose any possible claims if replacement parts used are other than the makers original replacement parts.

Replacement parts for this product can be ordered online 24 hours a day, 7 days a week at [www.Altrad-Belle247.com](http://www.Altrad-Belle247.com)

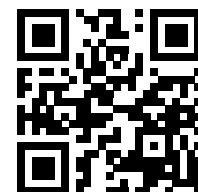
For more information regarding the availability of replacement parts for this product, please contact Altrad Belle using the following contact details:-

Tel:- +44 (0)1298 84606

Fax:- +44 (0)1298 84073

Email:- [sales@altrad-belle.com](mailto:sales@altrad-belle.com)

Alternatively, please scan the adjacent QR Code (Quick Response Code) using your smartphone to access the Altrad Belle online parts portal.



Настоящее руководство поможет вам безопасно эксплуатировать и обслуживать пильный станок BC350. Это руководство предназначено для дилеров и операторов пильного станка BC350.

## Предисловие

В разделе **Описание станка** можно ознакомиться со схемой и органами управления станка.

В разделе **Окружающая среда** даны указания по экологически безопасной утилизации списанного станка.

В разделах **Общая техника безопасности** и **Охрана труда** объясняется, как обеспечить безопасность для себя и окружающих при эксплуатации станка.

Раздел **Инструкция по эксплуатации** поможет вам в наладке и эксплуатации станка.

Раздел **Руководство по устранению неисправностей** поможет вам в случае проблемы со станком.

Раздел **Техническое обслуживание** поможет вам выполнить общее обслуживание станка.

В разделе **Гарантия** описаны гарантийные условия и порядок предъявления рекламаций.

В разделе **Декларация соответствия** указаны стандарты, по которым сконструирован станок.

## Указания в отношении условных обозначений.

Текст, требующий особого внимания, в настоящем руководстве обозначается следующим образом:

**ВНИМАНИЕ!** *Использование изделия сопряжено с риском. Несоблюдение инструкций может привести к повреждению станка или травмам пользователя.*

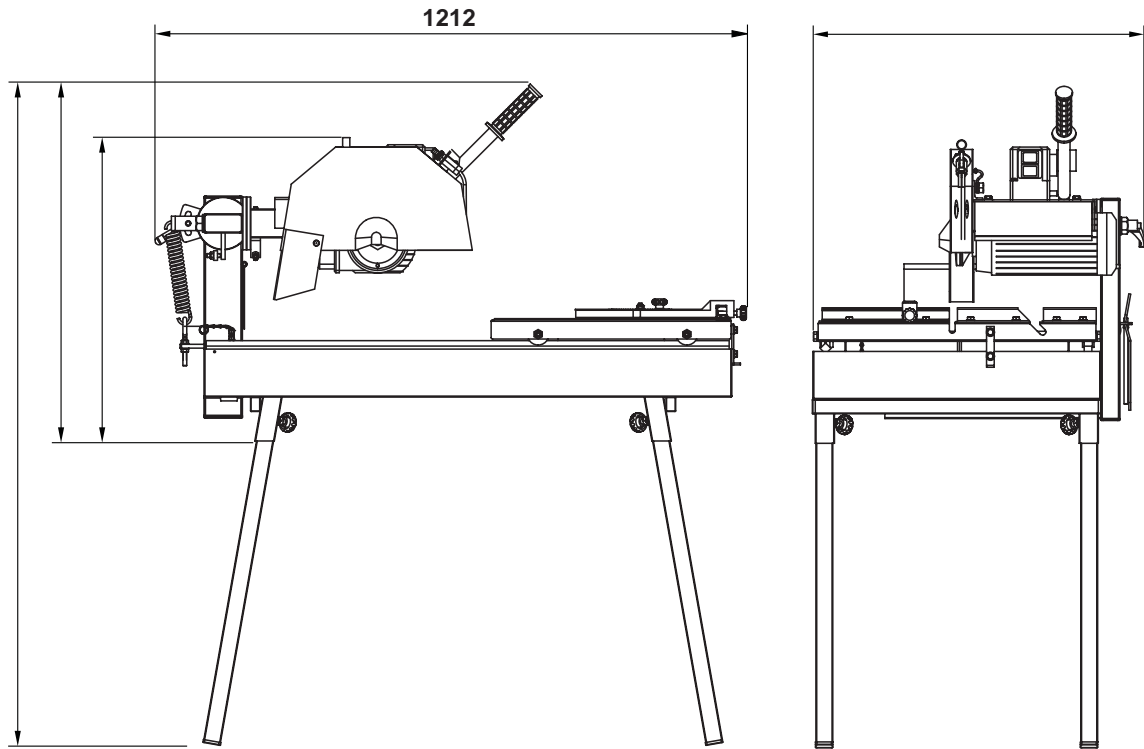
**ОСТОРОЖНО!** *Жизнь оператора под угрозой.*

**ВНИМАНИЕ!** *Перед эксплуатацией или обслуживанием этого станка **СЛЕДУЕТ ОЗНАКОМИТЬСЯ** с настоящим руководством.*

**СЛЕДУЕТ ЗНАТЬ** порядок безопасного управления устройством и его безопасного обслуживания. (Примечание. Перед запуском станка следует узнать, как он выключается, на случай возникновения трудностей.)

**СЛЕДУЕТ ВСЕГДА** носить или использовать соответствующие средства индивидуальной защиты. ПО ВСЕМ ВОПРОСАМ о безопасной эксплуатации или обслуживанию этого устройства **ОБРАЩАЙТЕСЬ** К СВОЕМУ НАЧАЛЬНИКУ ИЛИ В КОМПАНИЮ ALTRAD BELLE (UK): +44 (0) 1298 84606

Как пользоваться этим руководством .....	12
ОСТОРОЖНО!.....	12
Технические характеристики .....	13
Окружающая среда .....	14
Общая техника безопасности.....	14
Охрана труда .....	14
Предпусковые проверки.....	14
Инструкция по сборке.....	15
Инструкция по эксплуатации .....	15
Выравнивание диска .....	16
Руководство по устранению неисправностей .....	16
Техническое обслуживание и ремонт .....	17
Электрическая схема с однофазным питанием .....	17
Передняя бабка .....	18
Гарантия .....	19
Запасные части.....	19



Model	110v	230v
Мощность электромотора (кВт / л. с.)	2.2 / 3.0	2.2 / 3.0
Напряжение электромотора (В)	110	230
Частота вращения электромотора (об/мин)	2800	2800
Мощность трансформатора, не менее (кВА)	5	N/A
Подвод тока (А)	32	16
Напряжение накачки (В)	110	230
Диаметр диска (мм)	350 x 25.4	350 x 25.4
Длина реза, не более (мм)	650	650
Глубина реза, не более (мм)	128	128
Частота вращения диска (об/мин)	3000	3000
Вес станка (кг)	79	79
Объем воды (л)	70	70
Объемная вибрация (м/с <sup>2</sup> )	2.61	2.61
Уровень мощности звука (дБ(А))	103	106



## Окружающая среда

### Безопасная утилизация



Указания по защите окружающей среды. Станок содержит ценные материалы. Списанный станок вместе со вспомогательным оборудованием сдается на соответствующее перерабатывающее предприятие.

Компонент	Материал
Ручка	Сталь
Основная рама	Сталь
Рукоятка	Резина
Электромотор	Алюминий
Упругие опоры	Сталь и резина
Различные детали	Сталь и алюминий



## Общая техника безопасности

Чтобы защитить себя и окружающих, внимательно ознакомьтесь со следующей информацией по технике безопасности. Оператор обязан досконально знать порядок безопасной эксплуатации этого оборудования. Если вы не уверены в своих знаниях по безопасной и правильной эксплуатации пилы, обратитесь к своему начальнику или в компанию ALTRAD Belle.



### **ОСТОРОЖНО!**

*Неправильное обслуживание сопряжено с риском. Перед выполнением технического обслуживания или ремонта следует ознакомиться с настоящим разделом.*

- Это тяжелое оборудование, которое нельзя поднимать в одиночку. Следует взять себе помощника или воспользоваться соответствующим подъемным оборудованием.
- Следует огородить рабочий участок и не допускать на него посторонних, чтобы они оставались на безопасном расстоянии.
- Оператор должен носить средства индивидуальной защиты (СИЗ) во время эксплуатации этого оборудования (см. раздел «Охрана труда»).
- Перед запуском станка следует узнать, как он выключается, на случай возникновения трудностей.
- Следует выключить электромотор перед его транспортировкой, перемещением или обслуживанием.
- В процессе эксплуатации электромотор сильно нагревается, поэтому следует дать ему остыть, прежде чем прикасаться к нему.
- Запрещается оставлять работающий электромотор без присмотра.
- Запрещается снимать или вскрывать установленные кожухи, так как они предназначены для защиты оператора. Следует всегда проверять состояние и надежность кожухов. Если они повреждены или отсутствуют, **ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПИЛУ**, пока кожухи не будут заменены или отремонтированы.
- Запрещается использовать пилу, если вы больны, устали или находитесь под воздействием алкоголя или наркотиков.



## Охрана труда

### Вибрация

Часть вибрации, возникающей во время работы пилы, передается через ручку на руки оператора. Пила производства компании Altrad Belle имеет особое исполнение, снижающее уровни вибрации рук. Уровни вибрации и время эксплуатации (рекомендуемое максимальное время ежедневного воздействия) указаны в технических условиях и характеристиках, которые можно узнать в компании ALTRAD Belle. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** превышать максимальное время эксплуатации.

### Средства индивидуальной защиты (СИЗ)

Следует носить подходящие СИЗ во время эксплуатации этого оборудования, то есть защитные очки, перчатки, средства защиты органов слуха, респиратор, защитную обувь с металлическим носком. Спецодежда должна соответствовать выполняемой работе. Длинные волосы следует собрать сзади в хвост, снять все ювелирные изделия, которые могут зацепить подвижные детали оборудования.

### Пыль

При резке может образовываться пыль, что небезопасно для здоровья оператора. Следует работать в маске, рассчитанной на тип пыли, образуемой при резке.



## Предпусковые проверки

### Предпусковые проверки

Перед началом работы и после каждых четырех часов эксплуатации следует выполнить предпусковую проверку. Подробные указания изложены в разделе о техническом обслуживании. При выявлении неисправности следует прекратить эксплуатацию пилы до устранения неисправности.

1. Тщательно осмотреть пилу для выявления признаков повреждений. Убедиться, что компоненты на своих местах и закреплены. Особое внимание следует обратить на защитный кожух диска.
2. Проверить трубки, шланги, заливочные отверстия, пробки сливных отверстий и другие части для выявления признаков утечек жидкостей. Перед эксплуатацией следует устранить утечки.
3. Убедиться, что станок подключен к электрическому заземлению.
4. Убедиться, что все кабели защищены от повреждения и что о них невозможно споткнуться.



## **ОСТОРОЖНО!**

*Этот станок весит 80 кг и должен перемещаться как минимум двумя людьми. ЗАПРЕЩАЕТСЯ пытаться перемещать этот станок в одиночку.*

В комплект поставки станка входят следующие детали:

- Ножи — 4 шт.
- Барашковая гайка для крепления ножек — 4 шт.
- Резиновая пробка для водяного бака — 1 шт.
- Шпонка вала диска — 1 шт., шестигранный гаечный ключ — 1 шт.

Также следует снять металлическую полосу, уплотняющую суппорт. Затем суппорт помещается на водяной бак желобчатыми колесами в направляющие.

### **Сборка диска**

- Вытянуть вилку из розетки электропитания.
- Убрать изношенные, изогнутые или треснутые диски.
- Снять кожух диска, ослабить крепежные элементы, которыми он крепится к передней бабке.
- Закрепить вал диска, вставив шпонку в паз вала, затем ослабить гайку диска с помощью шестигранного гаечного ключа.
- Снять наружную пластину и заменить диск. Отцентрировать диск и затянуть гайку. «Диск фиксируется гайкой и шпонкой».
- Установить на место кожух диска и затянуть крепежные элементы.

Закрепить диск, затянув гайку. Для сборки используются инструменты, входящие в комплект поставки станка.

# Инструкция по эксплуатации



## **ОСТОРОЖНО!**

*При эксплуатации станка 110v используется трансформатор мощностью не менее 5 кВА с номинальной непрерывной нагрузкой 3 кВА*

**Перед тем как вставить вилку в розетку электропитания, следует убедиться, что электромотор выключен.**

**110v** - если используется трансформатор, его мощность **ДОЛЖНА** составлять не менее 5 кВА. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** подключать трансформатор к электросети через удлинительный кабель 230v. Если трансформатор подключается к станку через удлинительный кабель 110v, общая длина кабеля должна составлять не более 50 метров с последовательным соединением трех кабелей сечением 10 мм.

**230v** - если используется генератор, его мощность **ДОЛЖНА** составлять не менее 5 кВА. Если используется удлинительный кабель, общая длина кабеля должна составлять не более 50 метров с последовательных соединением трех кабелей сечением 2,5 мм

Положения переключателя обозначены «0» (красный) = ВЫКЛ и «I» (зеленый) = ВКЛ согласно международным стандартам.

### **ЭКСПЛУАТАЦИЯ**

Передняя бабка станка устанавливается в разные положения:

#### **А) ПРЯМАЯ РЕЗКА 90° «ВЕРТИКАЛЬНАЯ РЕЗКА»**

Выполнить разрез, двигая суппорт к диску.

#### **В) РЕЗКА ПОД УГЛОМ 45° «НАКЛОННОЕ ПОЛОЖЕНИЕ ДИСКА»**

Шпиндельная бабка наклоняется на угол до 45°. Чтобы повернуть ее в это положение, следует ослабить крепежный элемент, полностью повернуть головку двигателя и закрепить ее в указанном положении.

Для резки под углом 45° следует поместить заготовку на суппорт лицевой стороной вниз. Затем положить направляющую линейку на суппорт слева. Это позволит отрегулировать скос под размер заготовки. Зафиксировав линейку, выполнить одинаковые разрезы на заготовках.

Начать аккуратно двигать суппорт, чтобы не повредить глянцевую поверхность. Не давить на суппорт сильно. Иначе диск будет изгибаться под давлением. В результате скос будет нарушен, а диск может сломаться.

Водяной бак содержит воду для охлаждения диска. Его емкость составляет примерно 60 л. Следует регулярно проверять уровень воды. Примечание. Вода должна всегда покрывать насос во время его работы.

Расход воды регулируется шаровым клапаном, расположенным над защитой диска. Струя воды должна быть направлена прямо на внутреннюю сторону диска с алмазной режущей кромкой. Направление струи регулируется с помощью отвертки. Не полностью вставить отвертку в водяные трубки и отрегулировать их. Они легко гнутся, потому что изготовлены из пластичной меди.

**Примечание.** Водяной насос запускается при включении станка.

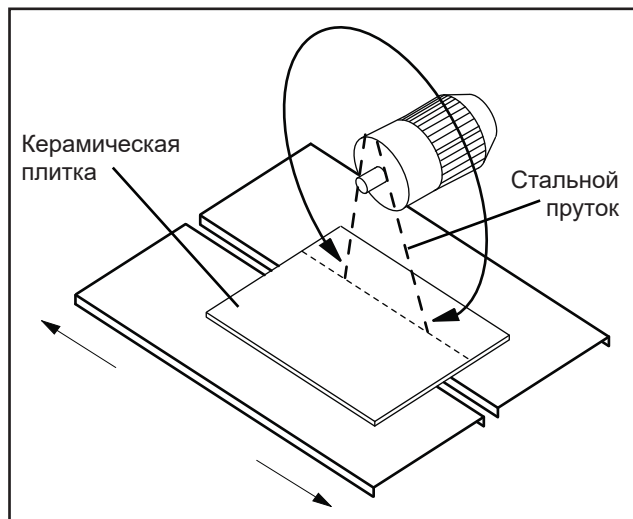


## **ВНИМАНИЕ!**

Оператор должен стоять у суппорта перед валом диска

### Что требуется:

- Стальной пруток круглого сечения диаметром 4—5 мм и длиной 250 мм. Заточить один конец.
  - Керамическая плитка.
1. Отключить станок от сети электропитания, снять кожух диска, ослабить крепежные элементы, которыми он крепится к передней бабке.
  2. Снять диск, следуя инструкции по эксплуатации.
  3. Ослабить 4 винта, которыми электромотор крепится к платформе. (НЕ отвинчивать полностью)
  4. Положить керамическую плитку на суппорт, как показано на схеме, глянцевой стороной вниз. Насыпать мела на верхнюю сторону по центральной линии.
  5. Вставить пруток между крепежными пазами, предварительно затянув резьбу вала электромотора. Пруток вставляется так, чтобы острый конец касался плитки.
  6. Провернуть вал со вставленным прутком в обратном направлении и передвинуть суппорт в противоположном направлении, чтобы нарисовать новую линию на плитке. Она должна совпасть с предыдущей линией. Если линии не совпадают, следует сдвинуть электродвигатель, пока линии не совпадут. Затем затянуть винты, которыми электромотор крепится к платформе.



## Руководство по устранению неисправностей

Проблема	Причина	Решение
На электромотор не поступает питание.	Низкое напряжение.	Увеличить сечение кабеля или найти решение проблемы низкого напряжения которое может быть вызвано низким напряжением в электросети.
	Плохое соединение.	Убедиться, что электромотор подключен к такому же напряжению, как и в электросети..
Станок не режет прямо под углом 90°.	Ослабленное крепление колес.	Заменить или отрегулировать колеса.
	Неправильный диск.	Заменить диск.Использовать подходящий диск для разрезаемого материала.
	Станок не выровнен.	Выровнять согласно инструкции.
	Линейки не перпендикулярны диску.	Ослабить винты и установить линейки под прямым углом к диску.
Диск потерял режущую способность.	Притупление алмазного напыления.	Разрезать абразивный материал (керамика бетон, шлифовальный круг)
Не работает водяной насос.	Заблокировано рабочее колесо.	Отвинтить крышку и убрать засор (грязь или песок), блокирующий рабочее колесо.
	Насос сгорел.	Заменить насос.
	Насос неправильно подсоединен.	Подсоединить правильно (см. инструкцию по эксплуатации)
Неправильный скос.	Передняя бабка не горизонтальна (это может быть вызвано сжатием) при перемещении станка для резки под углом.	Попробовать расположить переднюю бабку горизонтально с помощью винта.
Теряется контакт электрического ввода.	Перегорела обмотка.	Заменить обмотку.





## **ОСТОРОЖНО!**

Перед очисткой, ремонтом или обслуживанием следует отключить станок от электросети. Запрещается очищать контуры водой под давлением.

В конце рабочего дня рекомендуется поместить насос в емкость с чистой водой. Так удаляется весь осадок из внутреннего контура.

В любом случае, в конце рабочего дня следует извлекать водяной насос из бака во избежание повреждений. В противном случае пыль может осесть на лопастях рабочего колеса насоса, препятствуя их вращению.

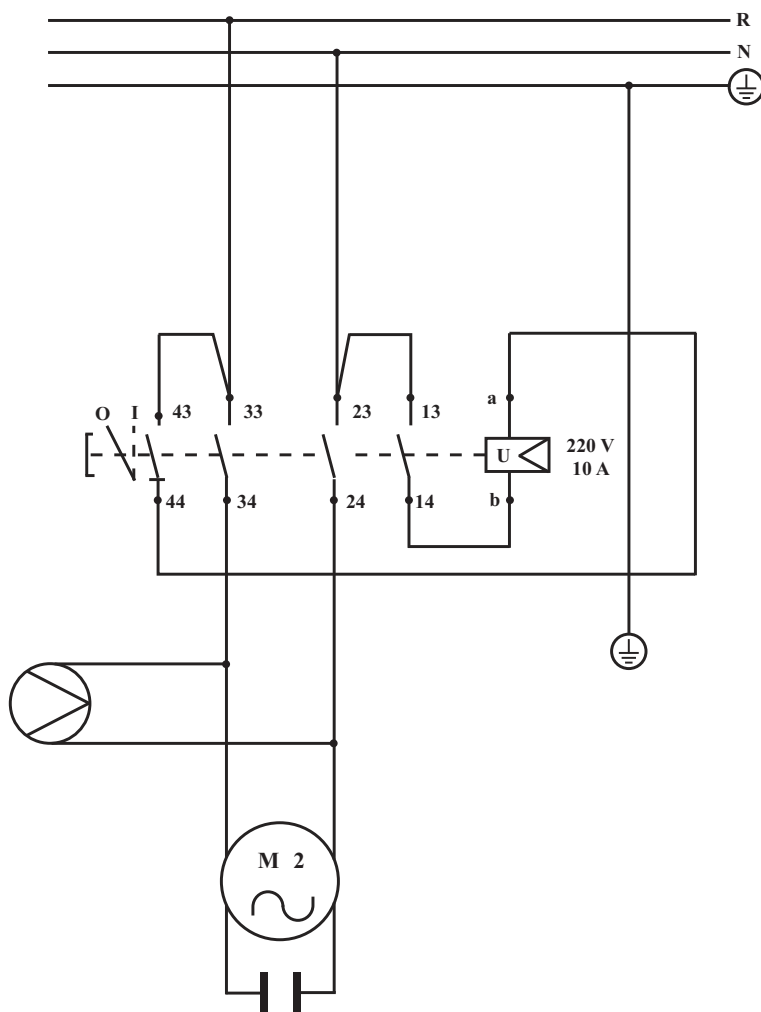
Станок ВС 350 предназначен для резки под углом 90° и 45° любого материала: плитки, керамики, кирпича и гранита. Модификации и неправильная эксплуатация станка недопустимы и опасны. ALTRAD Belle не несет ответственности за материальный ущерб или физические повреждения, ставшие результатом несоблюдения указанных выше рекомендаций.

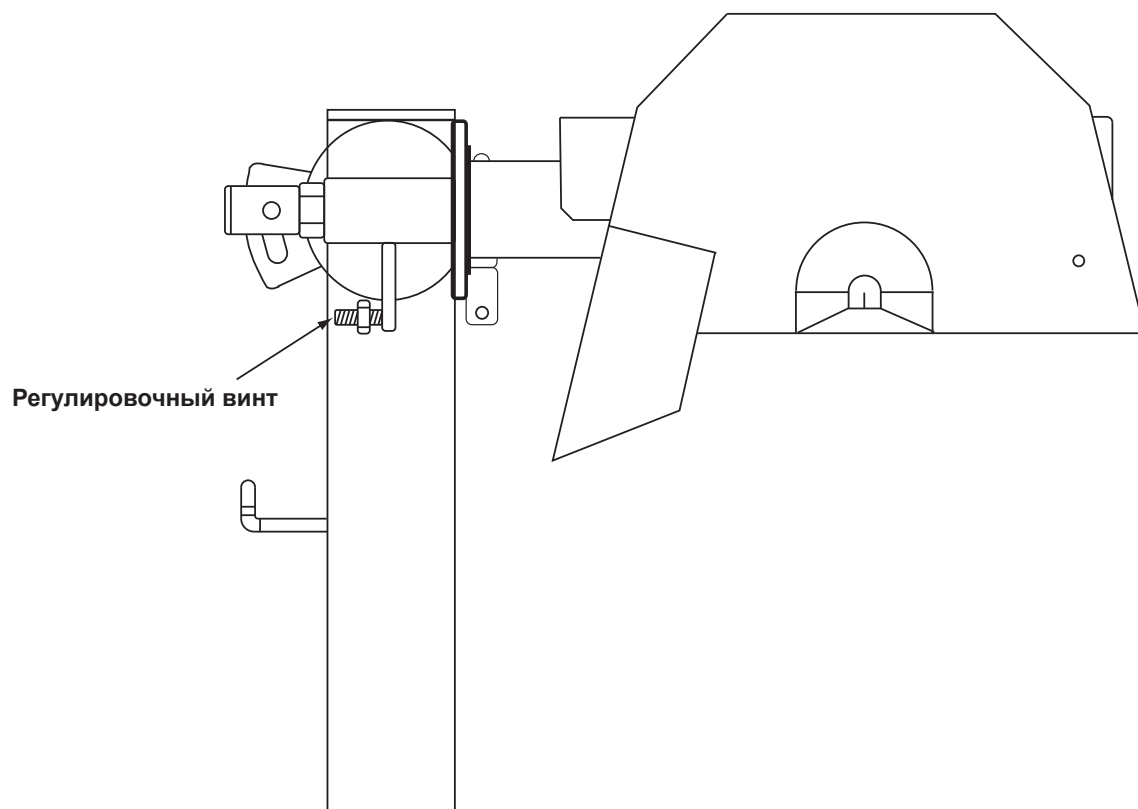
Станок не требует сложного технического обслуживания.

Достаточно очищать станок по мере необходимости, чтобы пыль и другие остатки разрезаемого материала не нарушали работу водяного насоса.

Обслуживание должно выполняться квалифицированным персоналом.

## Электрическая схема с однофазным питанием





Исходному покупателю нового пильного станка ALTRAD Belle BC 350 дается гарантия на один год (12 месяцев) со дня исходной покупки. Гарантия Бель Групп распространяется на дефекты в дизайне, материалах и отделке.

Гарантия Бель Групп не распространяется на перечисленное ниже:

1. Повреждения, возникшие в результате злоупотребления, неправильного употребления, падения на землю, а также иные повреждения подобного рода, появившиеся в результате или возникшие из-за неверного использования инструкций по монтажу, использованию и обслуживанию.
2. Внесенные изменения, дополнения и ремонтные работы, выполненные кем-либо помимо Бель Групп или их официальных представителей.
3. Расходы по пересылке или перевозке (в оба конца) какой-либо машины в Бель Групп или к их официальному представителю для ремонта или осмотра по гарантийной претензии.
4. Материалы и стоимость работы по обновлению, ремонту или замене компонентов, подверженных обычному износу.

Гарантия не распространяется на следующие компоненты:

- Ремни приводов;
- Воздушные фильтры мотора;
- Свечи зажигания.

Ни сама Бель Групп, ни ее официальные представители, руководители, работники или страховщики не несут ответственности за повреждения, возникшие как следствие или иные повреждения, потери или расходы, возникшие в результате или в связи с невозможностью использовать машину для каких-либо целей.

## Гарантийные претензии

Все гарантийные претензии должны быть прежде всего направлены непосредственно в Белле Групп по телефону, по факсу, по э-почте или в письменном виде.

### Для гарантийных претензий:

Тел.: +44 (0)1298 84606

Факс: +44 (0)1298 84073

Э-почта: [warranty.dept@altrad-belle.com](mailto:warranty.dept@altrad-belle.com)

### В письменном виде:

Altrad Belle Warranty Department  
Sheen, Nr. Buxton  
Derbyshire  
SK17 0EU  
England

### Регистрация гарантии:

Для улучшения экологических показателей ALTRAD Belle мы ввели онлайн-регистрацию гарантии. Страница регистрации доступна на нашем сайте по адресу:

[http://www.bellegroup.com/index.php?p=warranty\\_registration](http://www.bellegroup.com/index.php?p=warranty_registration)

Вы также можете открыть страницу регистрации, просканировав QR-код смартфоном.



# Запасные Части

При обслуживании этого продукта могут использоваться только оригинальные запчасти производителя.

Пользователь потеряет любые возможные претензии, если используемые запасные части не являются оригинальными запасными частями производителя.

Список запчастей для этого продукта в формате PDF можно найти в разделе «продукт» нашего веб-сайта [Altrad-Belle.com](http://Altrad-Belle.com) Информацию о поиске запасных частей у местного дилера можно найти в разделе «Свяжитесь с нами».



BELLE  
LIGHT  
CONSTRUCTION  
EQUIPMENT

### **ALTRAD BELLE**

Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, GB

Tel. +44 (0)1298 84606 - Fax +44 (0)1298 84722 - Email: [sales@altrad-belle.com](mailto:sales@altrad-belle.com)

[www.Altrad-Belle.com](http://www.Altrad-Belle.com)

### **EU IMPORTER ADDRESS**

*ADRESSE DE L'IMPORTATEUR - DIRECCIÓN DEL IMPORTADOR - ENDEREÇO DO IMPORTADOR - ADRES IMPORTEUR*

*IMPORTØRENS ADRESSE - IMPORTEUR ADRESSE - INDIRIZZO DELL'IMPORTATORE - IMPORTÖRENS ADRESS - IMPORTØRADRESSE*

*MAAHANTUOJAN OSOITE - ADRES IMPORTERA - IMPORTIJA AADRESS - IMPORTĚTĀJA ADRESE - IMPORTUOTOJO ADRESAS*

*ADRESA DOVOZCE - ADRESA IMPORTATORULUI - IMPORTÓR CÍME - ADRESA UVOZNIKA - ÍTHALATÇI ADRESI - ADRESA DOVOZCU*

### **ALTRAD (Group Holding)**

125, Rue du Mas Carbonnier, 34000, Montpellier, France

Tel. +33 (0) 4 67 50 53 66 - Email: [admin@altrad.com](mailto:admin@altrad.com)

[www.altrad.com](http://www.altrad.com)